

## SAMEDI 20 NOVEMBRE

**16:00 > ATELIER CIRQUE** en basque et en famille, animé par une acrobate et une trapéziste. Organisé par Mintzaian. Lieu: Borderline Fabrika (gare). Inscriptions : [mintzaian@mintzaian.eus](mailto:mintzaian@mintzaian.eus)

## MERÇREDI 24 NOVEMBRE ET 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE

**17:30 > ATELIER YOGA** en basque et en famille (enfants de 4 à 10 ans). Lieu : Kiran Shanti Yoga, 74 rue de Béhobie, Joncaux.

## SAMEDI 27 NOVEMBRE

**11:00 > ATELIER PHILO**, animé par Olatz Perez. Pour enfants de 6 à 11 ans. Après la lecture d'une histoire, nous partagerons des questions et réponses autour d'un thème choisi. Nombre de places limité, inscriptions à la Médiathèque. Lieu : Médiathèque

**19:00 > PINTXO PHILO**, animé par Olatz Perez. Pour adultes. Pintxo pote et débat funky philosophique. Lieu: Borderline Fabrika (gare). Inscriptions : [11gogodantz@gmail.com](mailto:11gogodantz@gmail.com)

## JEUDI 2 DÉCEMBRE

**20:30 > KANTALDI** avec le groupe OTXALDE, à la veille de la Journée Internationale de l'Euskara. Tarifs : 12€/6€/4€. Réservations : [hendaye-culture.fr](http://hendaye-culture.fr) Lieu : Les Halles de Gaztelu

## VENDREDI 3 DÉCEMBRE

**17:30 > CAFE PHILO**, animé par Olatz Perez. Pour adultes. Café, gâteaux et bavardages au sujet de la mère de Socrate. Lieu : Cafétéria Lovi, place de la République Inscriptions : [11gogodantz@gmail.com](mailto:11gogodantz@gmail.com)

## CONSIGNES OBLIGATOIRES

**PASS SANITAIRE** : il pourra vous être demandé pour certaines activités. Renseignez-vous !

## AZAROAREN 20an (larunbata)

**16:00 > ZIRKU TAILERRA**, guraso eta haurrentzat. Bi artista, bata lurrezko akrobaziatan aditua eta bestea trapezista. Antolatzailea : Mintzaian elkarte. Lekua: Borderline fabrikan (geltokian). Izen-emateak: [mintzaian@mintzaian.eus](mailto:mintzaian@mintzaian.eus)

## AZAROAREN 24an ETA

## ABENDUAREN 1ean (asteazkena)

**17:30 > YOGA TAILERRA** euskaraz familientzat (4 eta 10 urte arteko haurrekin). Lekua: Kiran Santi Yoga elkarte: Pausuko errepidea, 74, Intzura auzoan.

## AZAROAREN 27an (larunbata)

**11:00 > FILO TAILERRA**, Olatz Perezen eskutik. 6-11 urteko haurrentzat. Ipuin baten irakurketa eta gero, gustuko gai bat hautatu eta horri buruzko galdera eta erantzunak partekatuko ditugu. Leku mugatuak, izen-emateak Mediatekan. Lekua: Mediatekan

**19:00 > PINTXO FILO**, Olatz Perezen eskutik. Helduentzat. Pintxo pote eta eztabaida funky filosofikoa. Lekua: Borderline Fabrikan (geltokian) Izen-emateak: [11gogodantz@gmail.com](mailto:11gogodantz@gmail.com)

## ABENDUAREN 2an (osteguna)

**20:30 > OTXALDE** taldearen KANTALDIA, Euskararen Nazioarteko Egunaren bezperan. Prezioak : 12€/6€/4€. Erreserbak : [hendaye-culture.fr](http://hendaye-culture.fr) Lekua: Gaztelu Aretoa

## ABENDUAREN 3an (ostirala)

**17:30 > KAFE FILO**, Olatz Perezen eskutik. Eztabaida filosofiko gozoa. Kafea, bixkotx eta Sokrateren amari buruz kalakan. Lekua: Lovi kafetegian, Errepublikan plazan Izen-emateak: [11gogodantz@gmail.com](mailto:11gogodantz@gmail.com)

## BAITEZPADAKO AGINDUAK

**OSASUN BAIMENA** eskatzen ahalko zaituzue hainbat jardueratan. Informa zaitetzte!

NOVEMBRE 2021<sup>KO</sup> AZAROTIK  
DÉCEMBRE ABENDURA

19 >> 03

Hendaye > Hendaian



euskararen  
urtaroa  
La saison de l'euskara



[www.communaute-paysbasque.fr](http://www.communaute-paysbasque.fr)

## LA SAISON DE L'EUSKARA A HENDAYE

Organisé tous les 2 ans à l'automne par la Communauté d'Agglomération Pays Basque, Euskararen Urtaroa, la saison de la langue basque, propose de nombreuses activités. Cette année, la manifestation aura lieu du 19 novembre au 3 décembre, et plusieurs activités vous sont proposées sur Hendaye.

Le programme complet est disponible sur le site de la CAPB [www.communaute-paysbasque.fr](http://www.communaute-paysbasque.fr).

### DIMANCHE 21 NOVEMBRE

**15:00 > CINE PHILO**, animé par Olatz Perez. Débat philosophique pour enfants et adultes après projection d'un film tous publics. Plus d'information sur le programme du cinéma [www.hendaye-culture.fr](http://www.hendaye-culture.fr)  
Lieu : Cinéma Les Variétés

**19:00 > Diffusion de « Hil Kanpaiak »**, drame de Imanol Rayo, 2020. VO sous-titré, déconseillé au moins de 12ans.  
Lieu : Cinéma Les Variétés

### MERCREDI 24 NOVEMBRE

**18:30 > CONFERENCE** : Bertsolaritza eta Feminismoa, par Miren Artetxe (en basque avec traduction simultanée). A l'occasion de la Journée internationale contre les violences faites aux femmes.  
En partenariat avec Eusko Ikaskuntza  
Lieu : Auditorium Antoine d'Abbadie (Sokoburu)

## EUSKARAREN URTAROA HENDAIAN

Bi urtero, larrazkenean, Euskararen Urtaroak ikusmina sortzen du, Euskal Elkargoan gaindi antolatutako diren animazioekin. Aurtengo edizioa azaroaren 19tik abenduaren 3ra iraganen da, herriko etxeek, eragile pribatu eta elkarteek osatuko duten egitarau baten inguruan. Hendaian, hainbat jarduera antolatuko dira horren kari. Programa osoa Euskal Elkargoaren webgunean aurkituko duzue [www.communaute-paysbasque.fr](http://www.communaute-paysbasque.fr).

### AZAROAREN 21ean (igandea)

**15:00 > ZINE FILO**, Olatz Perezen eskutik. Adin guztietarako euskarazko film baten proiektzioaren ondotik, haur eta helduekin eztabaida filosofikoa. Xehetasun gehiago zinemaren egitarauan [www.hendaye-culture.fr](http://www.hendaye-culture.fr)  
Lekua: Variétés zinegelan

**19:00 > "Hil Kanpaiak" euskarazko filma** (Imanol Rayo, 2020, 95 min)  
12 urte petik ez da aholkatua.  
Lekua: Variétés zinegelan

### AZAROAREN 24an (asteazkena)

**18:30 > MINTZALDIA**: Bertsolaritza eta Feminismoa, Miren Artetxe-ren eskutik. Emazteek jasan bortizkerien aurkako nazioarteko egunaren kari. Eusko Ikaskuntzarekin elkarlanean  
Lekua: Antoine d'Abbadie entzun-aretoan (Zokoburun)

NOVEMBRE  
DÉCEMBRE 2021<sup>KO</sup>

AZAROTIK  
ABENDURA

19 >> 03

euskararen  
urtaroa  
La saison de l'euskara

Communauté  
d'AGGLOMÉRATION  
PAYS BASQUE  
EUSKAL  
ELKARGOAN  
Elkargoa



[www.communaute-paysbasque.fr](http://www.communaute-paysbasque.fr)